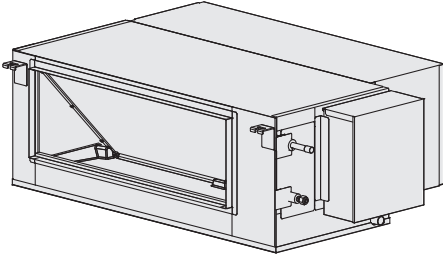


Operating Instructions Air Conditioner



Model No.

INDOOR UNIT

High Static Pressure Ducted

Type E3

S-200PE3E5B

S-250PE3E5B

• **Connectable outdoor unit lineup**

This booklet is the operating instructions for indoor unit. Regarding the outdoor unit, see the operating instructions supplied with the outdoor unit.

OUTDOOR UNIT

Single Split (3-phase)

Refrigerant type :

(R410A)

(R32)

Type PE2

Type PZH2

U-200PE2E8A

U-200PZH2E8

U-250PE2E8A

U-250PZH2E8



ENGLISH

2 ~ 9

Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

E_{NGLISH}

FRANÇAIS

10 ~ 17

Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.

F_{RANÇAIS}

ESPAÑOL

18 ~ 25

Antes de operar la unidad, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.

E_{SPAÑOL}

DEUTSCH

26 ~ 33

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.

D_{EUTSCH}

ITALIANO

34 ~ 41

Prima di utilizzare l'unità, leggere a fondo queste istruzioni per l'uso e conservarle come riferimento futuro.

I_{TALIANO}

NEDERLANDS

42 ~ 49

Lees deze gebruiksinstructies goed door voor u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

N_{EDERLANDS}

PORTUGUÊS

50 ~ 57

Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual de instruções e guarde-o para futuras referências.

P_{ORTUGUÊS}

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

58 ~ 65

Πριν θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία, διαβάστε πολύ καλά αυτές τις οδηγίες χρήσης και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.

E_{ΛΛΗΝΙΚΑ}

БЪЛГАРСКИ

66 ~ 73

Преди да започнете експлоатация на този уред, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете, за да можете да правите справки с тях и в бъдеще.

B_{ЪЛГАРСКИ}

TÜRKÇE

74 ~ 81

Üniteyi çalıştırmadan önce bu çalıştırma talimatlarını iyice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

T_{ÜRKÇE}




Thank you for purchasing this Panasonic product.
 This product is a commercial air conditioner indoor unit.
 Installation Instructions attached.

Contents

- Safety Precautions 2
- Precautions for Use 5
- Names of Parts 6
- Operation 6

- Maintenance 7
 - Operation Mechanism 7
- Troubleshooting 8
 - Before Requesting Services 9

- Specifications 82
 - Indoor unit 82
 - Corresponding language table 83

	WARNING	This symbol shows that this equipment uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked, together with an external ignition source, there is a possibility of ignition.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the Technical Manual.
	CAUTION	This symbol shows that there is information included in the Operating Instructions and/or Installation Instructions.

Product Information

If you have problems or questions concerning your Air Conditioner, you will need the following information. Model and serial numbers are on the nameplate.

Model No. _____

Serial No. _____

Date of purchase _____

Dealer's address _____

Phone number _____





Important Information Regarding The Refrigerant Used

NOTE

Refer to the Installation Instructions attached to the outdoor unit.


Safety Precautions

The following symbols used in this manual, alert you to potentially dangerous conditions to users, service personnel or the appliance:

	WARNING	This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in severe personal injury or death.
	CAUTION	This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or product or property damage.
	Prohibited matters	
	Matters to be observed	


- Read these Operating Instructions carefully before using this air conditioner. If you still have any difficulties or problems, consult your dealer for help.
- This air conditioner is designed to give you comfortable room conditions. Use this only for its intended purpose as described in these Operating Instructions.

! WARNING



Confirm to authorized dealer or specialist on usage of specified refrigerant type. Using of refrigerant other than the specified type may cause product damage, burst and injury etc.


This air conditioner has no ventilator for intaking fresh air from outdoors. You must open doors or windows frequently when you use gas or oil heating appliances in the same room, which consume a lot of oxygen from the air. Otherwise there is a risk of suffocation in an extreme case.



Never use or store gasoline or other flammable vapor or liquid near the air conditioner — it is very dangerous.

Do not use this appliance in a potentially explosive atmosphere.

Never touch the unit with wet hands.

Do not insert your fingers or other objects into the air conditioner indoor or outdoor unit, rotating parts may cause injury. 

WARNING



If the refrigerant comes in contact with a flame, it produces a toxic gas.

For safety, be sure to turn the air conditioner off and also to disconnect the power before cleaning or servicing.

Pull off the power plug from a receptacle, or switch off the breaker, or switch off the power disconnecting mean to isolate the air conditioner from the main power supply in case of emergency.



Dispose of according to national and/or local legislation.



This product must not be modified or disassembled under any circumstances.

Modified or disassembled unit may cause fire, electric shock or injury.

Do not clean inside the indoor and outdoor units by users. Engage authorized dealer or specialist for cleaning.

In case of malfunction of this appliance, do not repair by yourself. Contact the sales dealer or service dealer for a repair and disposal.



Provide a power outlet to be used exclusively for each unit, and a power supply disconnect, Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD) for overcurrent protection should be provided in the exclusive line.

Provide a power outlet exclusively for each unit, and full disconnection means having a contact separation in all poles must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

To prevent possible hazards from insulation failure, the unit must be grounded.



Do not use modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire.



The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).

Be aware that refrigerants may not contain an odour.

An unventilated area where the appliance using flammable refrigerants is installed shall be so constructed that should any refrigerant leak, it will not stagnate so as to create a fire or explosion hazard.

The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

After the unit is installed, never fail to ask the installer for the floor space of the room where the unit is installed and the refrigerant charge amount.

In case the unit or the room divider is changed, never fail to consult the sales dealer or service dealer.



Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

Do not pierce or burn.

In cases that require mechanical ventilation, ventilation openings shall be kept clear of obstruction.

WARNING



The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example: an operating gas appliance) and ignition sources (for example: an operating electric heater).



Stop using the product when any abnormality/failure occurs and disconnect the power plug or turn off the power switch and breaker. (Risk of smoke/fire/electric shock)

Examples of abnormality/failure:

- The ELCB trips frequently.
- The product sometimes does not start when turned on.
- The power is sometimes disconnected when the cord is moved.
- Burnt odor or abnormal noise is detected during operation.
- The body is deformed or abnormally hot.
- Water leaks from the indoor unit.
- Power cord or plug becomes abnormally hot.
- Fan speed cannot be controlled.
- The unit stops running immediately even if it is switched on for operation.
- The fan does not stop even if the operation is stopped.

Contact immediately your local dealer for maintenance/repair.



Do not sit or step on the unit. You may fall down accidentally.



CAUTION



This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Keep the fire alarm and the air outlet at least 1.5m away from the unit.

Do not cool or heat the room too much if babies or invalids are present.



Do not turn the air conditioner on and off from the power mains switch. Use the ON/OFF operation button.

Do not stick anything into the air outlet of the outdoor unit. This is dangerous because the fan is rotating at high speed.



Do not touch the air inlet or the sharp aluminum fins of the outdoor unit. You may get injured.



Do not stick any object into the FAN CASE. You may be injured and the unit may be damaged.



NOTICE

- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- The compressor may occasionally stop during thunderstorms. This is not a mechanical failure. The unit automatically recovers after a few minutes.
- The English text is the original instructions. Other languages are translation of the original instructions.

Precautions for Use

Installation

- This air conditioner must be installed properly by qualified installation technicians in accordance with the Installation Instructions provided with the unit.
- Before installation, check that the voltage of the electric supply in your home or office is the same as the voltage shown on the nameplate.

WARNING

Avoid the following locations for installation.

- Locations where smoke or combustible gas exists. Also locations of extremely high temperature such as a greenhouse.
- Locations where excessively high heat-generating objects are placed.

Attention:

- Avoid installing the outdoor unit where salty sea water can splash directly onto it or in sulphurous air near a spa. (To protect the air conditioner from heavy corrosion)

Wiring

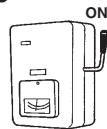
- All wiring must conform to the local electrical codes. (Consult your dealer or a qualified electrician for details.)
- Each unit must be properly grounded with a ground (or earth) wire or through the supply wiring.
- Wiring must be done by a qualified electrician.

Operation Preparation

Turn the power mains on 5 hours before the start of operation.

(For warm-up)

- Leave the power mains ON for continuous use.



NOTE

Pull off the power plug from a receptacle, or switch off the breaker, or switch off the power disconnecting mean to isolate the air conditioner from the main power supply when not in use for a long time.

Tips for Energy Saving

■ Avoid

- Do not block the air intake and outlet of the unit. (If either is obstructed, the unit will not function well, causing malfunction.)
- During cooling operation, use sunshades, blinds or curtains to prevent direct sunlight from entering the room.

■ Do

- Always keep the air filter clean. (A clogged filter will impair the performance of the unit.) → "Maintenance" (P.7)
- To prevent conditioned air from escaping, keep windows, doors and any other openings closed.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC. By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



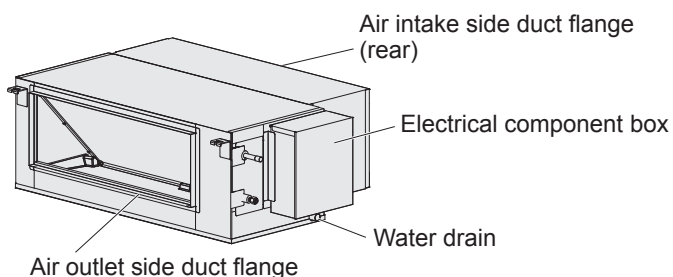
Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.



Names of Parts

INDOOR UNIT



Optional

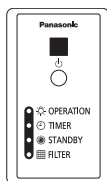
Wireless Remote Controller

Model No.
CZ-RWS3



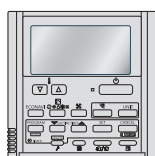
(Infrared Remote
Controller)

Model No.
CZ-RWRC3



(The receiver)

Timer Remote Controller



Model No.
CZ-RTC4

For all indoor
units

High-spec Wired Remote Controller



Model No.
CZ-RTC5B

For all indoor
units

Read the Operating Instructions included with the Remote Controller.

Operation

NOTE

For details, refer to the Operating Instructions attached to the optional Remote Controller.

Maintenance

WARNING

- For safety, be sure to turn the air conditioner off and disconnect the power before cleaning. (Otherwise, electric shock or injury may result because the fan is rotating at high speed.)
- Do not pour water on the indoor unit. (This may damage the internal components and cause an electric shock hazard.)

CAUTION

- Never use solvents or harsh chemicals. Also, do not wipe plastic parts using very hot water. (This may cause deformation or change in colour.)
- Some metal edges and fins are sharp. Be careful when you clean those parts. (Injury may result.)
- Use a firm stool or ladder when cleaning an indoor unit installed in high locations.

- The internal coil and other components of the indoor and outdoor unit must be cleaned periodically.
 - Consult your dealer or service center.




E
ENGLISH

Operation Mechanism

■ Heating performance

- Since this air conditioner utilizes outside air for heating, its heating performance deteriorates as outside temperature decreases.
(Due to heat pump system)
→ In that case, use another heating appliance.

■ Defrosting

- This appliance may start defrosting operation to melt frost formed in the outdoor unit.
 - ① **Defrosting starts:** The indoor unit fan stops (or the speed becomes extremely slow).
→ “” (STANDBY) appears.
 - ② **Heating operation resumes after several minutes:** The indoor unit fan remains stopped (or it will run at a very slow speed) until the indoor heat exchanger coil warms up sufficiently.
→ “” (STANDBY) appears.
 - ③ **Defrosting is complete:** The indoor unit fan starts operation.
→ “” (STANDBY) disappears.

■ “DRY” operation

- Once the room temperature reaches the level that was set, the outdoor unit repeats the cycle of turning on and off automatically.
- When the outdoor unit is turned off, the indoor unit fan will stop, too.
(To prevent the humidity in the room from rising again)
- When the room temperature is more likely to reach the level that was set, the fan speed is set to “breeze” (light wind) automatically.

■ Should the power failure occurs while the unit is running

When the unit automatically resumes operation after temporary power failure, it uses the same settings before the power was cut off.

Troubleshooting

Check before consulting or requesting services.


		Symptom	Cause / Action
Indoor unit	Noise	Sound like streaming water is heard during operation or after operation.	<ul style="list-style-type: none"> • Sound of refrigerant liquid flowing inside unit • Sound of drainage water through drain pipe
		Cracking noise is heard during operation or when operation stops.	<ul style="list-style-type: none"> • Sound due to temperature changes of parts
	Discharged air smells during operation.		<ul style="list-style-type: none"> • Indoor odor components, cigarette odor and cosmetic odor accumulated in the air conditioner and its air is discharged. • The unit inside is dirty. (Contact your dealer.)
	Dewdrops accumulate near the air outlet during cooling operation.		<ul style="list-style-type: none"> • Internal moisture is cooled by cool wind and accumulates as dewdrops.
	Fog occurs during cooling operation.		<ul style="list-style-type: none"> • If the air conditioner has been installed at places such as restaurants where large amounts of oil mist exist, cleaning is necessary because the unit inside (heat exchanger) is dirty. (Contact your dealer.)
	Fog occurs during heating operation.		<ul style="list-style-type: none"> • Defrost operation is in process.
	The fan is rotating for a while even though operation stops.		<ul style="list-style-type: none"> • Fan rotation makes operation smooth. • The fan may rotate to dry the heat exchanger depending on the setting.
	Dust is discharged.		<ul style="list-style-type: none"> • Dust accumulated inside the indoor unit is discharged.
Outdoor unit	No operation (When the power is turned on immediately / When operation is stopped and resumed immediately)		<ul style="list-style-type: none"> • Operation is not activated for the first approx. 3 minutes because the compressor protection circuit is activated.
	Noise occurs during heating operation.		<ul style="list-style-type: none"> • Defrost operation is in process.
	Steam comes out during heating operation.		
	The fan continues to rotate even after the operation is stopped using the remote controller.		<ul style="list-style-type: none"> • This is for smooth operation.

Before Requesting Services

Symptom	Cause	Action
The air conditioner does not operate although the power is turned on.	Power failure or after power failure	Press the power ON/OFF button on the remote controller.
	The operation (power) button is turned off.	<ul style="list-style-type: none"> • If the breaker is turned off, turn the power on. • If the breaker has been tripped, consult your dealer without turning it on.
	Fuse blow out.	Contact your dealer.
Poor cooling or heating performance	The air intake or air outlet of indoor and outdoor units is clogged with dust.	Remove the dust.
	Improper temperature settings	See "Tips for Energy Saving". (P.5)
	The room is exposed to direct sunlight in cooling mode.	
	Doors or windows are open.	
	Too many heat sources in the room in cooling mode.	Use minimum heat sources and in a short time.
Too many people in the room in cooling mode.	Lower the temperature setting or change to "Medium" or "High".	

E
ENGLISH

If your air conditioner does not work properly even after checking each item of "Before Requesting Services" and "Troubleshooting"

- Stop the operation immediately and turn the power off. Then contact your dealer and report the serial number and symptom. You also report if the inspection mark  and the letters E, F, H, L, P in combination with numbers appear on the LCD of the remote controller.
- Never repair the air conditioner by yourself since it is very dangerous for you to do so.

Specifications

Indoor unit

High Static Pressure Ducted (Type E3)

Model Name		S-200PE3E5B	S-250PE3E5B	
Power Source		220 - 230 - 240 V~ 50 Hz		
Cooling capacity		kW	19.5	23.2
		BTU/h	66,500	79,200
	Sensible	kW	16.2	19.0
	Latent	kW	3.3	4.2
Heating capacity		kW	22.4	28.0
		BTU/h	76,400	95,500
Cooling electric power input		kW	0.610	0.830
Heating electric power input		kW	0.610	0.830
Sound Pressure level	High	dB(A)	46	47
	Medium	dB(A)	44	45
	Low	dB(A)	41	42
Sound Power level	High	dB(A)	78	79
	Medium	dB(A)	76	77
	Low	dB(A)	73	74
Unit Dimensions* (H×W×D)		mm	486×1,456×916	486×1,456×916
Net weight*		kg	86	88

Operation condition temperature range

• Cooling mode : 18°C~32°C DB • Heating mode : 16°C~30°C DB

Corresponding language table

English	Français	Español	Deutsch
High Static Pressure Ducted (Type E3)	Conduit Haute Pression Statique (Type E3)	Conductos de presión estática alta (Tipo E3)	Kanalgerät mit hoher statischer Pressung (Typ E3)
Single Split	Bi-bloc simple	Un solo split	Einzel-Split

English	Italiano	Nederlands	Português
High Static Pressure Ducted (Type E3)	A condotto ad alta pressione statica (Tipo E3)	Kanaalmodel met hoge statische druk (Type E3)	Pressão estática elevada no tubo (Tipo E3)
Single Split	Split singolo	Enkele splitsing	Single split

English	Ελληνική	Български	Türkçe
High Static Pressure Ducted (Type E3)	Αγωγός υψηλής στατικής πίεσης (Τύπος E3)	Високонাপорен канален (Тип E3)	Yüksek Statik Basınç Kanallı (E3 tipi)
Single Split	Απλου συστήματος	Единичен сплит	Tekli Split

English	Français	Español	Deutsch
Model Name	Nom du modèle	Nombre del modelo	Modellbezeichnung
Power Source	Source d'alimentation	Fuente de alimentación	Spannungsquelle
Cooling Capacity	Capacité de refroidissement	Capacidad de refrigeración	Kühlleistung
Sensible	Sensible	Sensible	Sensibel
Latent	Latent	Latente	Latent
Heating Capacity	Capacité de chauffage	Capacidad de calefacción	Heizleistung
Cooling electric power input	Puissance électrique absorbée de refroidissement	Entrada de potencia eléctrica durante refrigeración	Elektrische Leistungsaufnahme Kühlen
Heating electric power input	Puissance électrique absorbée de chauffage	Entrada de potencia eléctrica durante calefacción	Elektrische Leistungsaufnahme Heizen
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Niveau de pression sonore (Haut/Moyen/Bas)	Nivel de presión acústica (alto/medio/bajo)	Schalldruckpegel (hoch/mittel/niedrig)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Niveau de puissance sonore (Haut/Moyen/Bas)	Nivel de potencia acústica (alto/medio/bajo)	Schalleistungspegel (hoch/mittel/niedrig)
Unit Dimensions (H×W×D; mm)	Dimensions d'unité (H×L×P ; mm)	Dimensiones de la unidad (Alto × Largo × Ancho; mm)	Geräteabmessungen (H × B × T [mm])
Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)

Specifications

Corresponding language table

English	Italiano	Nederlands	Português
Model Name	Modello	Modelnaam	Nome do modelo
Power Source	Fonte di alimentazione	Voeding	Fonte de alimentação
Cooling Capacity	Capacità di raffreddamento	Koelingscapaciteit	Capacidade de arrefecimento
Sensible	Sensibile	Verstandig	Sensível
Latent	Latente	Latent	Latente
Heating Capacity	Capacità di riscaldamento	Verwarmingscapaciteit	Capacidade de aquecimento
Cooling electric power input	Ingresso di alimentazione elettrica di raffreddamento	Elektrisch ingangsvermogen bij koelen	Entrada de energia eléctrica de arrefecimento
Heating electric power input	Ingresso di alimentazione elettrica di riscaldamento	Elektrisch ingangsvermogen bij verwarmen	Entrada de energia eléctrica de aquecimento
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Livello di pressione acustica (alto/medio/basso)	Geluidsdrukniveau (hoog/normaal/laag)	Nível da pressão do som (Alto/Médio/Baixo)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Livello di potenza acustica (alto/medio/basso)	Geluidsvermogeniveau (hoog/normaal/laag)	Nível da potência de som (Alto/Médio/Baixo)
Unit Dimensions (H×W×D; mm)	Dimensioni unità (A×L×P; mm)	Afmetingen van de unit (H × B × D; mm)	Dimensões da unidade (A×L×P; mm)
Net Weight (kg)	Peso netto (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso líquido (kg)

English	Ελληνική	Български	Türkçe
Model Name	Όνομα μοντέλου	Наименование на модел	Model Adı
Power Source	Πηγή ισχύος	Захранване	Güç Kaynağı
Cooling Capacity	Δυνατότητα ψύξης	Охлаждаща мощност	Soğutma Kapasitesi
Sensible	Αισθητή	Значително	Duyulur
Latent	Λανθάνουσα	Латентно	Gizli
Heating Capacity	Δυνατότητα θέρμανσης	Отоπλιτелна мощност	Isıtma Kapasitesi
Cooling electric power input	Είσοδος ηλεκτρικής ισχύος για ψύξη	Охлаждане входяща електроенергия	Soğutma sırasında çekilen elektrik gücü
Heating electric power input	Είσοδος ηλεκτρικής ισχύος για θέρμανση	Отопление входяща електроенергия	Isıtma sırasında çekilen elektrik gücü
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Επίπεδο πίεσης ήχου (Υψηλό/Μεσαίο/Χαμηλό)	Ниво на звуково налягане (Високо/Средно/Ниско)	Ses Basınç Düzeyi (Yüksek/Orta/Düşük)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Επίπεδο ισχύος ήχου (Υψηλό/Μεσαίο/Χαμηλό)	Ниво на сила на звука (Високо/Средно/Ниско)	Ses Güç Düzeyi (Yüksek/Orta/Düşük)
Unit Dimensions (H×W×D; mm)	Διαστάσεις μονάδας (Υ×Π×Β, mm)	Размери на модула (В×Ш×Д, mm)	Ünite Boyutları (Y×G×D; mm)
Net Weight (kg)	Καθαρό βάρος (kg)	Нетно тегло (кг)	Net Ağırlık (kg)

English	Operation condition temperature range • Cooling mode : 18°C~32°C DB • Heating mode : 16°C~30°C DB
Français	Plage de température des conditions de fonctionnement • Mode refroidissement : 18 °C ~ 32 °C DB • Mode chauffage : 16 °C ~ 30 °C DB
Español	Rango de temperatura de condiciones de funcionamiento • Modo de refrigeración: de 18 °C a 32 °C BS • Modo de calefacción: de 16 °C a 30 °C BS
Deutsch	Temperaturbereich nach Betriebszustand • Kühlmodus : 18°C ~ 32°C TK • Heizmodus : 16°C ~ 30°C TK
Italiano	Intervallo di temperatura di esercizio • Modalità raffreddamento: 18°C~32°C DB • Modalità riscaldamento: 16°C~30°C DB
Nederlands	Temperatuurbereik bedrijfomstandigheden • Koelstand: 18°C~32°C DB • Verwarmingsstand: 16°C~30°C DB
Português	Intervalo da temperatura de funcionamento • Modo de arrefecimento: 18°C a 32°C DB • Modo de aquecimento: 16°C a 30°C DB
Ελληνική	Εύρος θερμοκρασίας κατάστασης λειτουργίας • Τρόπος λειτουργίας ψύξης: 18°C~32°C DB • Τρόπος λειτουργίας θέρμανσης: 16°C~30°C DB
Български	Условие на работа на диапазон на температурата • Режим охлаждане : 18°C~32°C DB • Режим отопление : 16°C~30°C DB
Türkçe	Çalışma sıcaklık aralığı • Soğutma modu: 18°C~32°C DB • Isıtma modu: 16°C~30°C DB

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2018

Printed in Malaysia

Authorised representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

ACXF55-23460
DC1218-0